

Gaggenau

Notice d'utilisation

CM470711

Machine à café entièrement automatique

Table des Matières

Comment utiliser ce mode d'emploi	3
▲ Définitions de sécurité	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	5
Avertissement issu de la proposition 65 :	8
Protection de l'environnement	9
Économie d'énergie	9
Élimination des déchets et respect de l'environnement	9
Présentation de l'appareil	10
Contenu de livraison	10
Montage et éléments	11
Afficheur et commandes	12
Positions du sélecteur des fonctions	12
Symboles	12
Couleurs et visualisation	13
Ouverture automatique de la porte	13
Informations supplémentaires i et i [®]	13
Accessoires	13
Allumer et éteindre l'appareil	14
Interrupteur principal	14
Etat de repos	15
Activer l'appareil	15
Mise en service de l'appareil	15
Premiers réglages	15
Réglage de la dureté de l'eau	16
Filtre à eau	16
Fonctionnement avec ou sans filtre à eau	16
Mise en place du filtre à eau	17
Remplir le réservoir de grains de café	17
Préparation de boissons	18
Sélection de la boisson	18
Préparer une boisson à base de café en grains fraîchement moulus	19
Préparer deux tasses simultanément	19
Préparer une boisson à base de café moulu	20
Préparer une boisson café au lait	20
Préparer de la mousse de lait et du lait chaud	21
Préparer de l'eau chaude	22
Régler le degré de mouture	22
Changer de type de grain	22

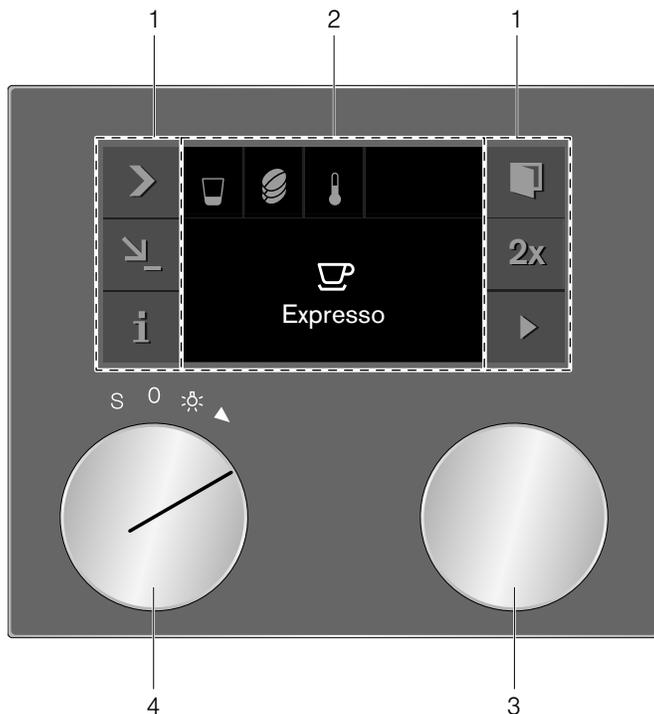
Boissons individuelles	23
Sécurité enfants	24
Activer la sécurité enfants	24
Désactivation de la sécurité enfants	24
Réglages de base	25
Régler le poids du pot à lait	27
Messages	27
Entretien et nettoyage quotidien	28
Entretien quotidien	28
Nettoyer le mousseur de lait	29
Nettoyer l'unité de percolation	30
Programmes d'entretien	31
Nettoyage	32
Détartrage	32
Nettoyage et détartrage	33
Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau propre.	33
Programme de vidange	34
Caractéristiques techniques	34
Résoudre soi-même les problèmes simples	35
L'engagement AQUA-STOP	38

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant les produits, accessoires, pièces de rechange et services sur Internet sous : www.gaggenau.com et la boutique en ligne : www.gaggenau.com/zz/store

Comment utiliser ce mode d'emploi

La page couverture du présent mode d'emploi peut être dépliée. Vous y trouverez des illustrations de l'appareil avec chaque pièce numérotée. Le texte fera continuellement référence aux numéros des pièces.
Exemple : unité de percolation (15)

Les présentes instructions mettent également en évidence des textes et symboles apparaissant à l'écran. Vous pourrez ainsi repérer plus facilement les messages et les symboles affichés ou apposés sur l'appareil.



1	Bandeau de commande	Ces zones sont tactiles. Effleurez un symbole pour sélectionner la fonction concernée.
2	Afficheur	L'afficheur montre par exemple les réglages actuels et les possibilités de sélection.
3	Sélecteur rotatif	Avec le sélecteur rotatif, vous pouvez choisir votre boisson et procéder à d'autres réglages.
4	Sélecteur de fonction	Avec le sélecteur de fonction, vous pouvez entre autres accéder à vos boissons favorites enregistrées ou aux réglages de base.

Il est joint à la machine une notice succincte où vous retrouverez rapidement les fonctions essentielles. Vous pouvez la ranger dans le tiroir à accessoires de la machine.

Faites tout particulièrement attention aux consignes de sécurité importantes dans la rubrique « Consignes de sécurité importantes ».

Définitions de sécurité

AVERTISSEMENT

Ceci indique que le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

ATTENTION

Ceci indique que le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

AVIS

Ceci indique que la non-conformité à cet avis de sécurité peut entraîner des dégâts matériels ou endommager l'appareil.

Remarque : Ceci vous signale des informations et/ou indications importantes.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Quand vous utilisez des appareils électriques, observez les consignes de sécurité de base, y compris ce qui suit :

1. Veuillez lire et suivre attentivement les consignes d'utilisation et les conserver pour des besoins ultérieurs. Si l'unité est cédée à quelqu'un d'autre, s'assurer que ce mode d'emploi est inclus avec la machine.
2. Examiner l'appareil après l'avoir déballé. Ne pas brancher l'appareil s'il a été endommagé lors du transport.
3. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées.
4. S'assurer que toutes les pièces sont correctement assemblées.
5. Pour éviter les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, ne pas immerger le cordon d'alimentation, les prises ou le corps de l'appareil dans quelque liquide que ce soit, y compris l'eau. Voir le guide d'utilisation et d'entretien pour le nettoyage.
6. Surveiller attentivement les enfants s'ils sont à proximité de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
7. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
8. Ne pas utiliser l'appareil avec une prise ou un cordon endommagé, ou encore si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou a été endommagé de quelque façon. Retourner l'appareil au centre de service autorisé le plus proche.
9. L'utilisation d'accessoires complémentaires non autorisés par le fabricant peut provoquer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans une zone humide.
11. Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre sur le rebord d'une table ou d'un comptoir ou le laisser toucher une surface chaude.
12. Ne pas placer l'unité ou des pièces sur ou à proximité d'une surface de cuisson ou d'un four.
13. Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants sans supervision d'un adulte, ni par des personnes handicapées sans aide.
14. Si le tuyau d'alimentation fuit, fermer le robinet immédiatement. Débrancher l'appareil avant de raccorder ou de travailler sur la conduite d'eau.
15. Toujours raccorder la fiche à l'appareil en premier avant de le raccorder à la prise murale. Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes sur la position « arrêt » et débrancher ensuite la fiche de la prise murale.
16. Ne pas utiliser cet appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
17. Conserver les présentes instructions.
18. Noter les renseignements de nettoyage spéciaux dans les instructions.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT : cet appareil est destiné à un usage domestique et non commercial.

Utiliser l'appareil à l'intérieur et à température ambiante uniquement. Ne pas utiliser à plus de 6560 pieds/ 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Protéger votre appareil du gel afin de le conserver en bon état.

Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.

Tous les appareils et systèmes utilisés pour alimenter la machine à café en eau doivent être conformes aux exigences du pays respectif.

La machine doit être raccordée au système d'alimentation en eau conformément aux règlements locaux et nationaux.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de choc électrique : !

Installation

Ne brancher et n'utiliser l'appareil que conformément aux données indiquées sur la plaque signalétique.

Utiliser l'appareil uniquement avec le transformateur de type 8001010566.

Ne pas raccorder ni utiliser l'appareil via une prise à minuterie ou commandée à distance.

L'appareil ne doit pas être utilisé avec une rallonge électrique.

Utiliser la machine à café uniquement si son cordon d'alimentation et l'appareil lui-même ne montrent aucun signe de détérioration.

En cas de défaut, débrancher immédiatement la prise électrique de l'appareil.

Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation dans un liquide.

Prévenir tout déversement de liquide sur le connecteur.

Mise à la terre

L'appareil doit être branché à une source de courant alternatif de 120 volts via une prise correctement mise à la terre.

Réparations

Afin d'éviter tous les risques, seul un personnel de service autorisé peut réparer cet appareil.

Si le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble de rechange d'origine, disponible auprès de notre service à la clientèle.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure : !

Ne pas boire ni toucher les produits de nettoyage ou de détartrage.

Conserver les produits de nettoyage et les comprimés de détartrage hors de la portée des enfants. Ils peuvent être toxiques.



ATTENTION

Pour éviter tout risque d'ébouillantage :

Noter que les boissons sont très chaudes lorsqu'elles viennent d'être servies.

Ne pas utiliser d'eau adoucie chimiquement!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'étouffement :
Ne jamais laisser les enfants jouer avec le matériel d'emballage.
Conserver les pièces de petite taille dans un endroit sûr, car elles posent un risque d'étouffement.

ATTENTION

Pour éviter tout risque de blessure :
Garder l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants.

ATTENTION

Pour éviter tout risque de blessure :
ne pas accéder au moulin. Prendre garde de ne pas se coincer les doigts en fermant la porte. Tout abus de l'appareil pose un risque de blessure.

ATTENTION

Pour éviter tout risque de brûlure :
la buse d'écoulement est brûlante. Après utilisation, la laisser refroidir avant de la toucher. Après utilisation, la surface des éléments et de la plaque chauffants peuvent conserver la chaleur. Attendre avant de les toucher.

Les boissons fraîchement préparées peuvent être brûlantes. Prévoir quelques minutes pour les laisser refroidir.

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'interférence avec les implants électroniques :
L'appareil contient des aimants permanents qui peuvent perturber le fonctionnement des implants électroniques tels que les stimulateurs cardiaques ou les pompes à insuline. Les porteurs d'implants électroniques doivent maintenir une distance d'au moins 4 pouces entre eux, le devant de l'appareil et les parties suivantes lors de leur extraction : récipient de lait, système de distribution du lait, réservoir d'eau et le groupe filtrant.

Avertissement issu de la proposition 65 :

Ce produit pourrait contenir un produit chimique reconnu par l'État de la Californie comme cancérigène ou ayant des effets nocifs sur la reproduction. Par conséquent, l'emballage de votre produit pourrait porter l'étiquette suivante, comme requis par la Californie :

AVERTISSEMENT ISSU DE LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE :

 **AVERTISSEMENT**

Cancer et dommages à la reproduction -
www.P65Warnings.ca.gov

Protection de l'environnement

Économie d'énergie

- Éteindre l'appareil quand celui-ci n'est pas utilisé.
- Régler l'intervalle d'arrêt automatique sur la plus petite valeur.
- Dans la mesure du possible, ne jamais interrompre la distribution de café ou de mousse de lait. Une interruption conduit à une hausse de la consommation énergétique et à un remplissage accéléré des bacs d'égouttage.
- Détartrer régulièrement l'appareil pour prévenir les dépôts de tartre. Les dépôts de tartre conduisent à une hausse de la consommation énergétique.

Élimination des déchets et respect de l'environnement

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

S'informer auprès du revendeur sur la procédure actuelle de recyclage.

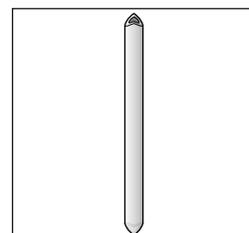
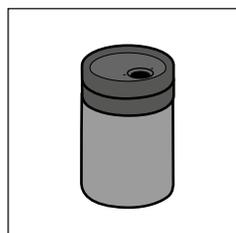
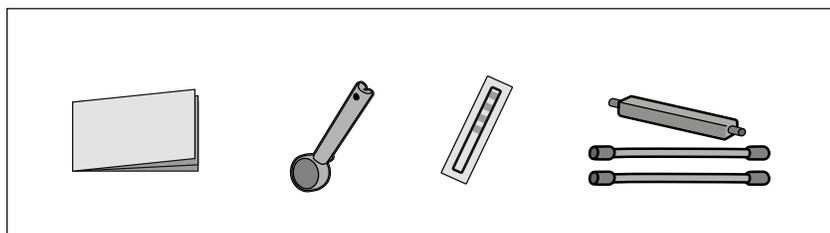
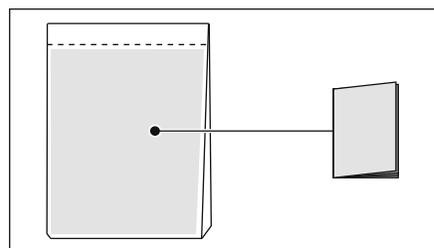
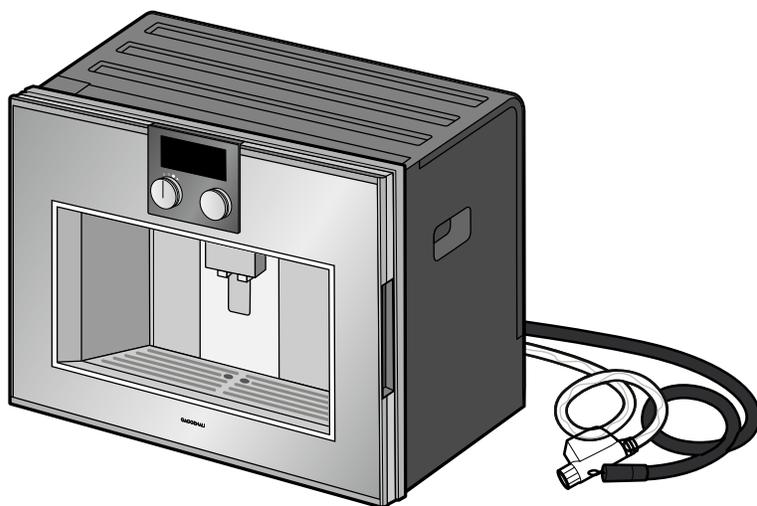
Présentation de l'appareil

Nous vous présentons ici votre nouvel appareil. Nous vous expliquons le bandeau de commande et les différents éléments de commande. Vous obtenez en outre des informations concernant les accessoires.

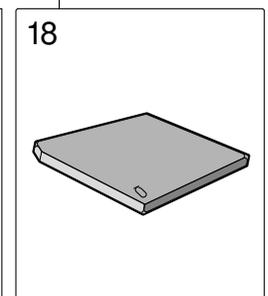
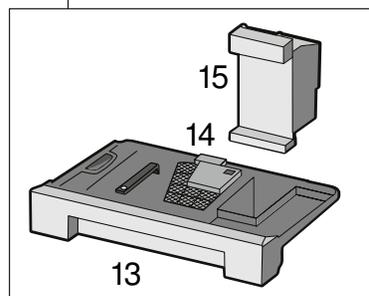
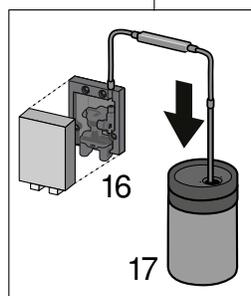
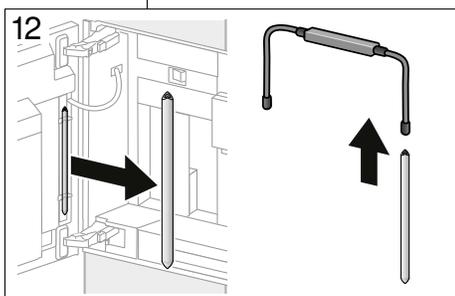
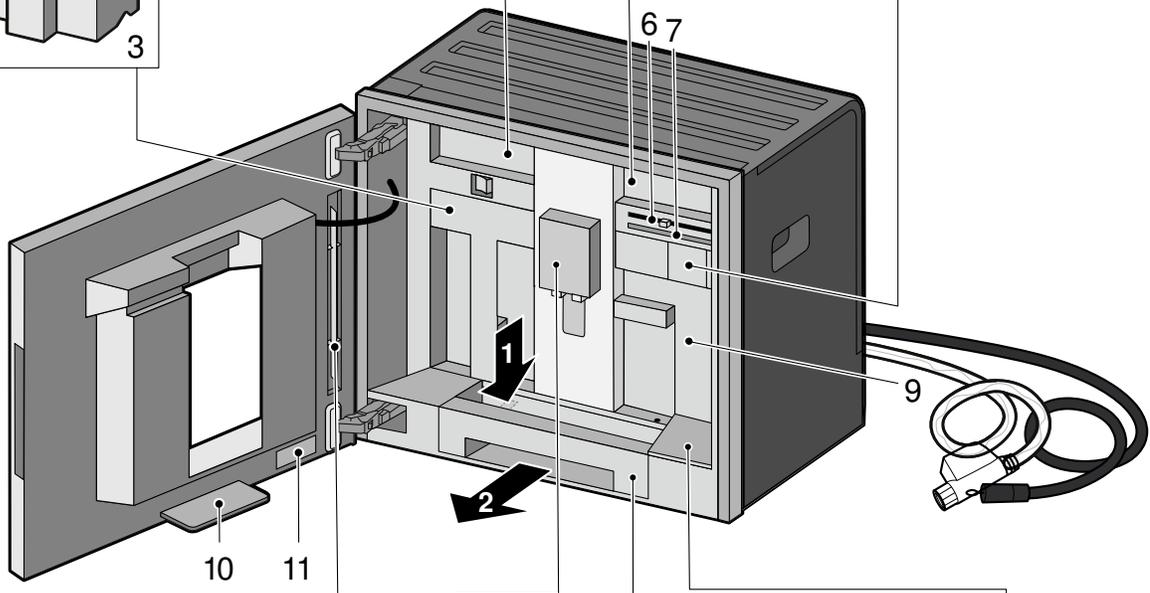
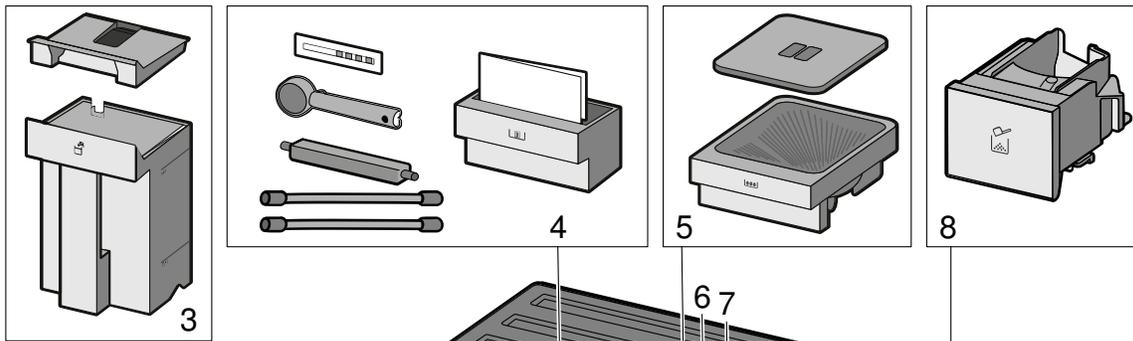
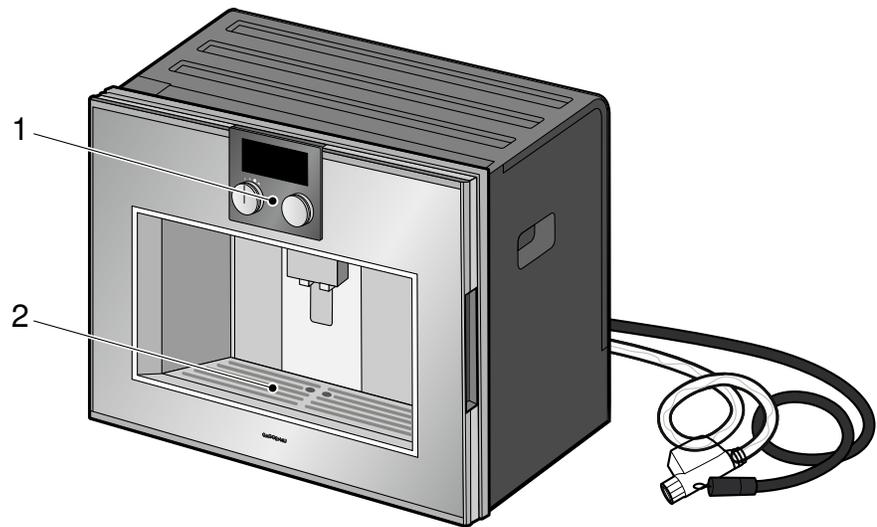
Pour de plus amples informations concernant l'appareil, pour savoir par exemple comment modifier l'angle d'ouverture de la porte, consulter les instructions de montage ci-jointes.

Contenu de livraison

(Pour usage)

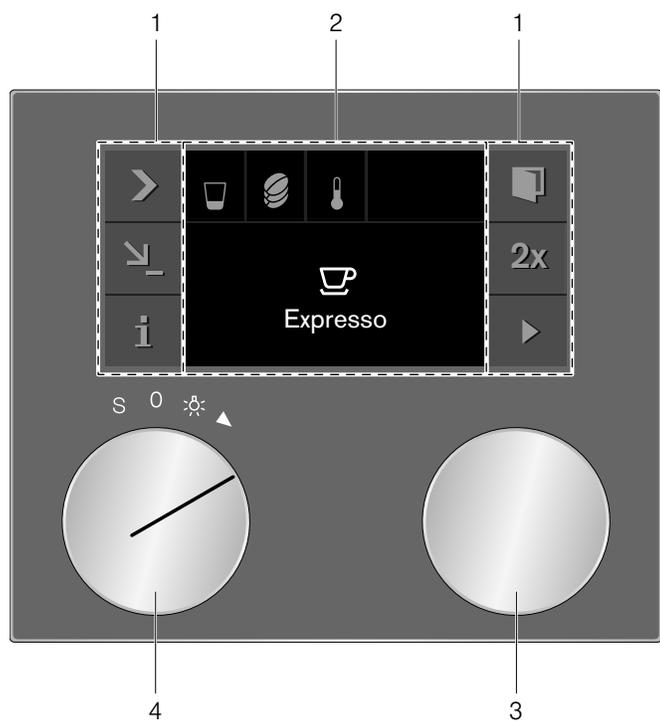


Montage et éléments



1	Touches et éléments de commande
2	Étagère, p. ex. pour une tasse
3	Réservoir d'eau avec couvercle
4	Tiroir à accessoires (pour notice succincte et accessoires)
5	Réservoir de grains de café
6	Le réglage de la finesse de mouture
7	Support magnétique (pour pièce de liaison)
8	Tiroir à café moulu
9	Couvercle de protection (pour l'unité de percolation)
10	Bac de récupération
11	Plaque signalétique
12	Support (pour le tuyau à lait)
13	Plateau d'égouttage
14	Filtre d'évacuation
15	Tiroir à marc de café
16	Système de distribution de boisson et de lait, hauteur réglable
17	Récipient à lait
18	Étagère (balance) pour le pot à lait, amovible

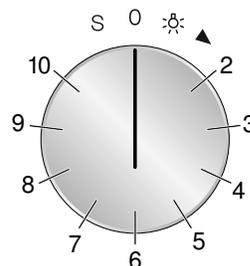
Afficheur et commandes



1	Bandeau de commande	Ces zones sont tactiles. Effleurez un symbole pour sélectionner la fonction concernée.
2	Afficheur	L'afficheur montre par exemple les réglages actuels et les possibilités de sélection.

3	Sélecteur rotatif	Avec le sélecteur rotatif, vous pouvez choisir votre boisson et procéder à d'autres réglages.
4	Sélecteur de fonction	Avec le sélecteur de fonction, vous pouvez entre autres accéder à vos boissons favorites enregistrées ou aux réglages de base.

Positions du sélecteur des fonctions



Position	Fonction
0	Position zéro
☀	Eclairage
2	Sélection de la boisson
3 - 10	Emplacements d'enregistrement pour boissons individuelles
S	Programmes d'entretien/réglage général

Symboles

Dans le récapitulatif suivant, vous trouverez les symboles qui apparaissent le plus souvent lors de l'utilisation de votre appareil.

Symbole	Fonction
▶	Démarrage
■	Stop
X	Annuler
✓	Confirmer/enregistrer les réglages
>	Flèche de sélection
🗉	Ouvrir la porte
i	Appeler des informations supplémentaires
🗉	Appeler des conseils supplémentaires
↙	Modifier des réglages
↘	Mémoriser des boissons individuelles
🗑	Sélection rapide capacité
2 x	Boisson 2 x
🔒	Sécurité enfants

Couleurs et visualisation

Couleurs

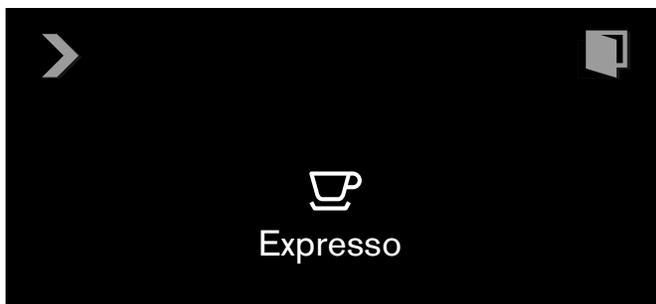
Les couleurs permettent à l'utilisateur de mieux s'y retrouver dans les configurations de réglage.

orange	Premiers réglages Fonctions principales, messages
bleu	Réglages de base Nettoyage
blanc	valeurs réglables

Représentation

La représentation des symboles, valeurs et affichages change selon la situation.

Standard	Les valeurs et symboles actuellement sélectionnés sont représentés agrandis.
Affichage écran réduit	Après une courte durée, l'affichage écran est réduit et seul l'essentiel est encore affiché. Cette fonction est activée par défaut dans les réglages de base et peut être désactivée.



Ouverture automatique de la porte

Effleurer le symbole  pour déverrouiller la porte et pouvoir ensuite l'ouvrir entièrement grâce à la poignée latérale en creux.

L'ouverture automatique ne fonctionne pas si la sécurité enfants est activée, ni en cas de coupure d'électricité. Dans ce cas, vous pouvez toujours ouvrir la porte à la main au moyen de la poignée latérale en creux.

Informations supplémentaires **i** et **i**[Ⓞ]

Vous pouvez révéler des informations supplémentaires en effleurant le symbole **i**.

Pendant le fonctionnement, vous obtenez par exemple des informations sur le nombre de boissons qui ont été préparées jusqu'alors.

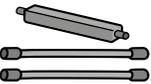
Si le sélecteur de fonction est réglé sur **S**, vous obtenez par exemple des informations sur le nombre de préparations restantes avant de lancer le programme de détartrage ou le programme de nettoyage ou de changer le filtre à eau. Vous pouvez utiliser ces informations pour, par exemple, programmer dès maintenant les services à venir.

Le symbole **i**[Ⓞ] apparaît pour des demandes d'actions importantes. Les nouveaux messages s'affichent en plus pendant quelques secondes à l'écran. Ces messages disparaissent automatiquement après quelques secondes ou doivent être confirmés à l'aide du symbole . Une liste des messages peut être affichée en effleurant le symbole **i**[Ⓞ]. Si une action nécessaire a été exécutée, le message correspondant disparaît.

Accessoires

La machine à espresso entièrement automatique possède un tiroir permettant de ranger les accessoires, comme la notice succincte ou la cuillère doseuse, dans l'appareil. Une fois la porte ouverte, vous pouvez utiliser le support magnétique ainsi que la bride pour les pièces individuelles comme l'ensemble de tuyaux à lait. Le support pour le tube à lait se trouve sur le côté intérieur de la porte.

L'appareil est équipé par défaut des accessoires suivants :

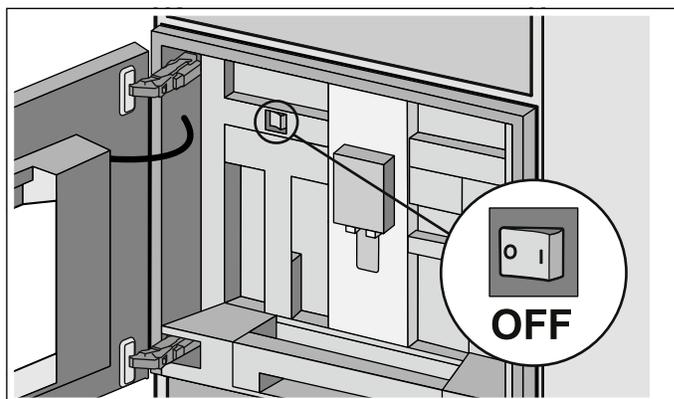
	Cuillère à mesurer Pour ajouter du café moulu.
	Boyau à lait (ensemble) Pour raccorder le récipient à lait.
	Tuyau à lait À insérer dans le récipient, carton ou bouteille de lait ou pour exécuter un programme d'entretien.
	Récipient à lait Capacité de 17 oz (0,5 litre). Le récipient à lait est conçu spécialement pour être utilisé en combinaison avec cette machine à café complètement automatique. Il est destiné uniquement à être utilisé dans les ménages privés pour conserver le lait au réfrigérateur.

Les accessoires suivants peuvent être commandés au service après-vente :

- Filtre à eau (numéro de commande : 12008246)
- Pastilles de nettoyage (numéro de commande : 00311823)
- Pastilles de détartrage (numéro de commande : 00311820)
- Kit d'entretien (numéro de commande : 00576331)
- Pot à lait (numéro de commande : 11019259)
- Butée pour l'angle d'ouverture 92 ° (numéro de commande : 00636455)
- Réservoir pour café en grains (numéro de commande : 11015223)

Allumer et éteindre l'appareil

Interrupteur principal



Vous allumez et éteignez l'appareil à l'interrupteur principal.

Si l'appareil est éteint à l'interrupteur principal, l'alimentation électrique est coupée.

La machine est programmée de manière à passer automatiquement en mode veille au bout de 30 minutes. Cet intervalle peut être modifié. → "Réglages de base" à la page 25

L'appareil effectue un rinçage automatique lors de sa mise sous tension à l'interrupteur principal. Exception : L'appareil a été éteint il y a seulement quelques minutes.

Remarques

- Ne pas actionner l'interrupteur principal pendant le fonctionnement de l'appareil. Pour arrêter manuellement l'appareil, placer tout d'abord le sélecteur de fonction sur **0**, de manière à ce que l'appareil effectue préalablement un rinçage automatique. Ensuite, le mettre hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.
- L'appareil est équipé d'une sonde. Si un pot à lait se trouve dans la machine, un message correspondant s'affiche à l'écran au moment du changement en mode Éco (sélecteur de fonction sur **0**). Si du lait se trouve encore dans le réservoir, le conserver au réfrigérateur.

Etat de repos

L'appareil se met en état de repos lorsque vous réglez le sélecteur de fonction sur **0** ou si la sécurité enfants est active.

La luminosité de l'afficheur est réduite pendant les premières minutes en état de repos.



Ensuite, l'afficheur s'éteint.

Remarques

- Dans les Réglages de base, vous pouvez choisir si le logo Gaggenau doit être affiché ou non en état de repos. → "Réglages de base" à la page 25
- La luminosité de l'affichage dépend de l'angle de vue vertical. Vous pouvez adapter l'affichage au moyen du réglage « Luminosité » dans les réglages de base.

Activer l'appareil

Pour quitter l'état de repos ou pour activer de nouveau l'afficheur, faites tourner le sélecteur de fonction.

Vous pouvez maintenant régler la fonction désirée. Pour savoir comment régler les fonctions, consultez les différents chapitres.

Remarque : Si le bac d'égouttage n'est pas en place, il est impossible de mettre l'appareil en marche et la buse d'écoulement du café ne délivre pas de boisson.

Le message « Insérer les bacs » s'affiche.

Mise en service de l'appareil

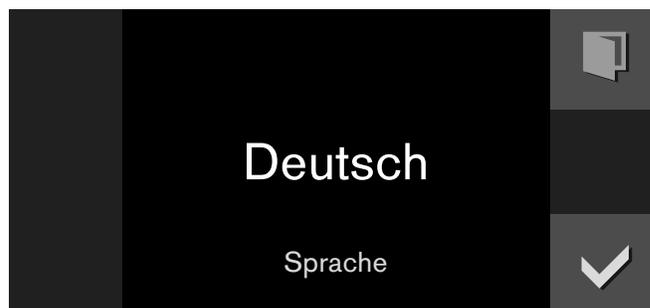
Remarque : Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux à l'abri du gel. Si l'appareil a été transporté ou entreposé à des températures inférieures à 32 °F (0°C), vous devez attendre un minimum de 3 heures avant de le mettre en service.

L'appareil doit être monté correctement, c'est-à-dire conformément aux instructions de montage jointes, et être raccordé au secteur avant de pouvoir être mis en marche et utilisé.

Premiers réglages

Remarques

- La demande apparaît automatiquement lors de la première mise sous tension après le raccordement électrique.
 - Vous pouvez remodifier les réglages à tout moment. → "Réglages de base" à la page 25
1. Allumer l'appareil avec l'interrupteur principal.
La langue prédéfinie apparaît à l'écran.



2. Tourner le sélecteur rotatif pour définir la langue d'affichage.
3. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.
L'unité de température apparaît à l'écran.
4. Régler la température requise à l'aide du sélecteur rotatif.
5. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.
L'unité de capacité prédéfinie apparaît à l'écran.
6. Régler l'unité de capacité à l'aide du sélecteur rotatif.
7. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.
L'unité de capacité prédéfinie apparaît à l'écran.
8. Régler l'unité de poids à l'aide du sélecteur rotatif.
9. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.

Le message suivant apparaît : « Première mise en service terminée. ». Valider à l'aide de ✓. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.

Remarque : Au moment du chargement de la langue, le système redémarre ; ce processus dure quelques secondes.

Réglage de la dureté de l'eau

Le réglage correct de la dureté de l'eau est important, car il permet à l'appareil d'indiquer le moment où un détartrage est nécessaire. La dureté de l'eau pré-réglée est de niveau 4. Au cas où un adoucisseur d'eau est installé dans la maison, régler la dureté de l'eau sur « Adoucisseur ». La dureté de l'eau peut être déterminée à l'aide de la bandelette de test fournie ou peut être demandée au Service des Eaux local.

1. Tremper brièvement la bandelette de test fournie dans de l'eau froide du robinet, laisser égoutter, puis lire le résultat après une minute.
2. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
3. Avec le sélecteur rotatif, sélectionner « Réglages de base » et effleurer le symbole ✓.
4. Sélectionner « Dureté de l'eau » avec le sélecteur rotatif.
5. Effleurer le symbole ↘.
6. Paramétrer la dureté de l'eau mesurée avec le sélecteur rotatif.
7. Confirmer avec ✓.

Le réglage est mémorisé. Effleurer la touche **X**, pour quitter le menu Réglages de base.

Le tableau ci-après présente les équivalences entre les niveaux et les différents degrés de dureté de l'eau :

Niveau	Dureté de l'eau g/gal (US)
1	1.0426 - 7.2985
2	8.3412 - 14.597
3	15.64 - 21.896
4	22.938 - 31.279

Filtre à eau

Fonctionnement avec ou sans filtre à eau

Vous pouvez utiliser l'appareil avec ou sans filtre à eau. Afin que l'indication de détartrage de l'appareil fonctionne correctement, vous devez préciser l'utilisation d'un filtre à eau dans les réglages de base.

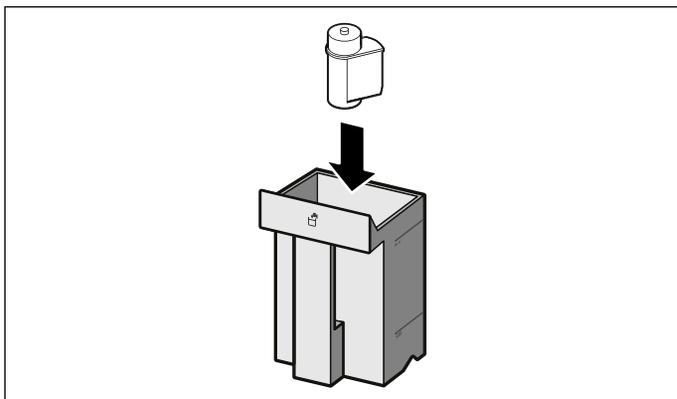
1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
2. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner « Réglages de base ».
3. Effleurer le symbole ✓.
4. Sélectionner « Filtre à eau » à l'aide du sélecteur rotatif.
5. Effleurer le symbole ↘.
6. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner « Disponible » (avec filtre à eau) ou « Non disponible » (sans filtre à eau).
7. Confirmer avec ✓.
Avec le réglage « Disponible », le programme de rinçage démarre après affichage des indications.
8. Effleurer le symbole **X**, pour quitter le menu Réglages de base.

Le filtre permet de prévenir les dépôts de tartre et d'éliminer les impuretés dans l'eau. Il réduit la fréquence à laquelle il faut détartrer l'appareil.

Mise en place du filtre à eau

Il faut toujours rincer les filtres à eau neufs avant de les poser.

1. Tournez le sélecteur de fonctions à **S**.
2. Au moyen du sélecteur rotatif, sélectionner « Changement filtre à eau ».
3. Effleurer le symbole ✓.
4. Insérer le filtre à eau dans le réservoir d'eau.



5. Retirer le tuyau à lait du pot à lait et refermer la porte.
6. Effleurer le symbole ✓.

L'eau traverse alors le filtre pour le rincer. Après le rinçage, confirmer avec ✓. La machine est de nouveau opérationnelle.

Le rinçage du filtre active simultanément le réglage permettant d'afficher le message « Changement filtre à eau ». Lorsque le message « Veuillez changer le filtre à eau » apparaît ou au plus tard après deux mois, le filtre est périmé. Il faut alors le remplacer pour des raisons d'hygiène et afin que l'appareil ne s'entarte pas (ce qui pourrait l'endommager).

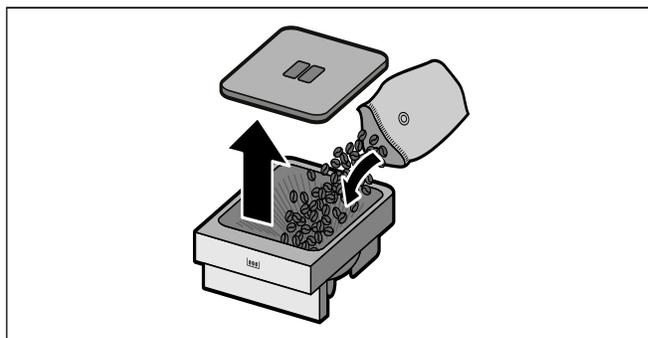
S'adresser au service à la clientèle pour obtenir des filtres de rechange. → "Accessoires" à la page 13

Remarque : Lorsque l'appareil est resté longtemps inutilisé (p. ex. durant les vacances), il convient de rincer le filtre avant de se servir de l'appareil. Pour cela, préparer tout simplement une tasse d'eau chaude.

Remplir le réservoir de grains de café

Avec votre appareil, vous pouvez préparer des boissons à base de café en grains ou de café moulu. Remplissez toujours le café moulu juste avant de préparer la boisson. → "Préparer une boisson à base de café moulu" à la page 20

1. Ouvrir la porte.
2. Retirer le réservoir pour café en grains, retirer le couvercle et remplir de grains. Remettre le couvercle et le réservoir pour café en grains en place.



Remarque : Des grains de café avec glaçage, des grains caramélisés ou enrobés d'une substance sucrée quelconque obstruent l'unité de percolation. Utiliser exclusivement un mélange de café en grains pour espresso ou percolateur.

3. Fermer la porte.

Préparation de boissons

Sélection de la boisson

Remarques

- À chaque préparation de boisson, le ventilateur intégré se met en marche et s'arrête après quelques minutes.
- Au moment de la première utilisation ou après une période d'arrêt prolongée, la première tasse de café n'a pas encore toute sa saveur.
- L'appareil est programmé en usine de manière à fonctionner de manière optimale.
- Après la mise en service de l'appareil, plusieurs tasses doivent avoir été préparées avant d'avoir une « crème » fine et consistante.

	Ristretto	Espresso très corsé. Servir de préférence dans de petites tasses à parois épaisses. Préchauffer les tasses avec de l'eau chaude.
	Espresso	Café très corsé. Servir de préférence dans de petites tasses à parois épaisses. Préchauffer les tasses avec de l'eau chaude.
	Café	Café
	Americano	1/3 Espresso, complété avec 2/3 de l'eau chaude.
	Eau chaude	Pour préparer des boissons chaudes, tel que du thé, ou pour préchauffer les tasses.
	Mousse de lait	Pour préparer des spécialités à base de café au lait.
	Lait chaud	Comme boisson ou ingrédient dans les boissons spéciales à base de café.
	Café au lait	1/2 café + 1/2 lait ; servir de préférence dans une tasse évaporée.
	Latte macchiato	Spécialité servie dans un verre avec trois couches : du lait chaud au fond, de l'espresso au milieu et la mousse de lait sur le dessus.
	Flat White	Espresso avec mousse de lait.
	Cappuccino	1/3 espresso + 1/3 lait + 1/3 mousse de lait ; servir de préférence dans une tasse.
	Espresso Macchiato	Espresso, allongé avec de la mousse de lait.

Selon la boisson, vous pouvez sélectionner d'autres options :

	Quantité	Petit - Normal - Grand - Très Grand
	Intensité	très doux - doux - normal - fort - très fort - extra fort ; non disponible pour mousse de lait, lait chaud et eau chaude
	Température	chaud - très chaud - extra chaud ; non disponible pour mousse de lait et lait chaud L'eau chaude peut être choisie à différentes températures.
	Proportion du mélange	Réglage des proportions, disponible uniquement pour les boissons à base de café et de lait.

Fonction arôme « Extra fort »

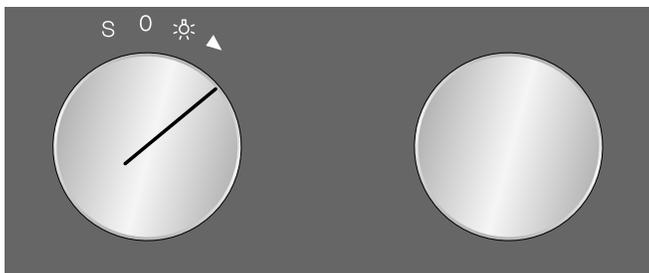
Plus la percolation du café dure longtemps, plus les substances amères et les arômes indésirables sont prononcés. Cela a un effet négatif sur le goût et rend le café moins digeste. Pour la préparation d'un café fort, votre appareil dispose donc de la fonction spéciale Arôme. Une fois la moitié de la quantité infusée, l'appareil moud une nouvelle dose de café et l'infuse; cela permet de n'extraire que les meilleurs arômes, plus faciles à digérer.

La fonction Arôme « Extra fort », p. ex. Extra fort 3  2x n'est disponible qu'avec certains réglages. Avec ce réglage, le café est préparé en deux étapes. Attendre que l'opération soit entièrement terminée.

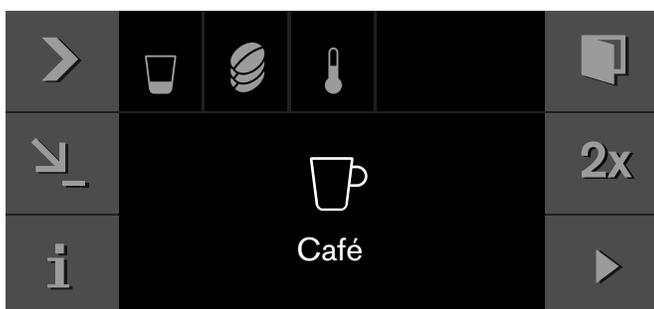
Préparer une boisson à base de café en grains fraîchement moulus

L'appareil doit être en marche. Le réservoir de grains de café doit être rempli.

1. Tourner le sélecteur de fonction en position 2.



2. Sélectionner la boisson désirée avec le sélecteur rotatif, p. ex. café.



3. Placer une tasse sous le distributeur de boisson.
4. Effleurer le symbole ➤.
5. Régler la quantité à l'aide du sélecteur rotatif.

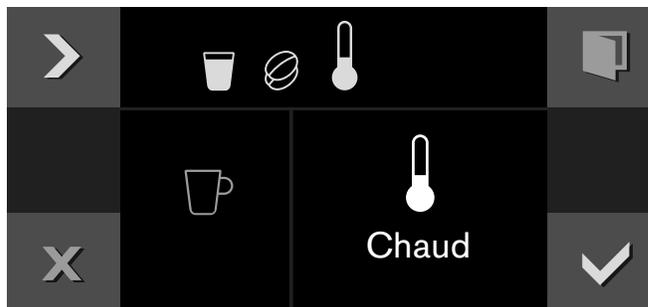


6. Effleurer le symbole ➤.
7. Régler la force à l'aide du sélecteur rotatif.



8. Effleurer le symbole ➤.

9. Régler la température à l'aide du sélecteur rotatif.



10. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.

11. Préparer avec ▶.

La machine effectue la percolation et le café s'écoule ensuite dans la tasse.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↘, vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : toucher le symbole ↘, régler le sélecteur de fonction sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données.
→ "Boissons individuelles" à la page 23

Préparer deux tasses simultanément

Vous avez la possibilité de préparer deux boissons en même temps :

1. Choisir la boisson et, si vous le souhaitez, effectuer les réglages p. ex. la température avec le sélecteur rotatif.
2. Effleurez le symbole 2x.
3. Placer p. ex. deux tasses sous la buse d'écoulement.
4. Démarrer avec ▶.

L'appareil effectue la percolation et la boisson s'écoule ensuite dans les tasses.

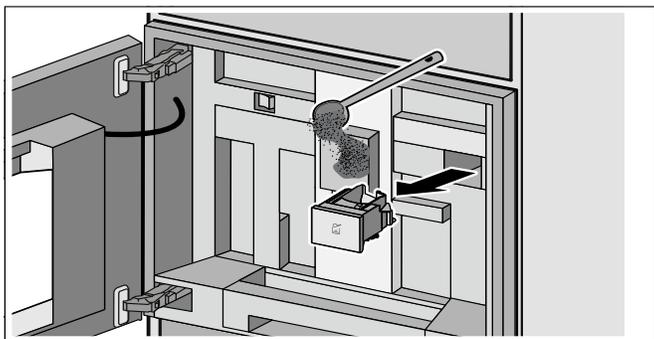
Remarque : Le café est préparé en deux étapes. Attendre que l'opération soit entièrement terminée.

Préparer une boisson à base de café moulu

L'appareil doit être en marche.

Important : Retirer les tasses ou les verres avant d'ouvrir la porte, ils pourraient tomber.

1. Positionner le sélecteur de fonction sur la position 2.
2. Ouvrir la porte.
3. Verser au maximum deux cuillères doseuses rases de café moulu dans le tiroir pour café moulu. Fermer le tiroir pour café moulu.



Remarque : Ne pas verser de café en grains ou de café soluble.

4. Fermer la porte.
5. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner la boisson souhaitée (les boissons à base de café moulu sont indiquées par le symbole )
6. Placer une tasse sous la buse d'écoulement du café.
7. Effleurer le symbole .
8. Régler la quantité avec le sélecteur rotatif.
9. Effleurer le symbole .
10. Régler la température au moyen du sélecteur rotatif.
11. Confirmer les réglages avec .
12. Démarrer avec .

L'appareil effectue la percolation et la boisson coule dans la tasse. Pour préparer une autre tasse de café, remettre du café moulu et répéter l'opération.

Remarques

- Le symbole  est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- Si le café ne s'écoule pas dans les 90 secondes, la chambre d'ébullition se vide automatiquement pour prévenir tout débordement.
- Pour la préparation du café moulu, la fonction Arôme ainsi que la préparation de deux tasses ne sont pas disponibles.

Préparer une boisson café au lait

AVERTISSEMENT

Risque de brûlure !

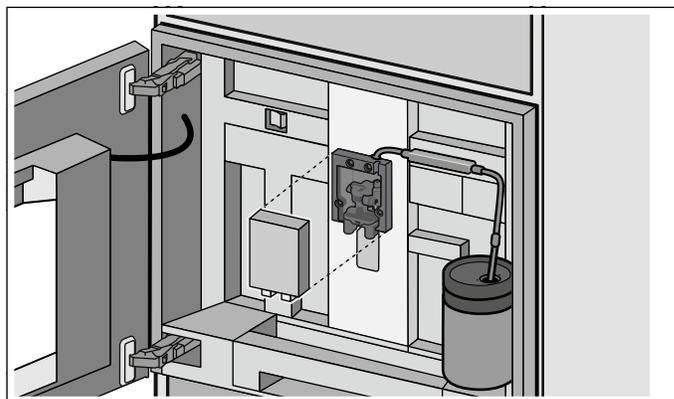
Le mouseur à lait devient très chaud. Après utilisation, laisser refroidir avant de le toucher.

Vous pouvez transférer le lait dans le pot à lait fourni ou par ex. dans une carafe ou prendre le lait directement dans la brique de lait. → "Régler le poids du pot à lait" à la page 27

Important : Retirer les tasses ou les verres avant d'ouvrir la porte, ils pourraient tomber.

Utilisation du pot à lait :

- Ouvrir la porte.
- Faire glisser la buse d'écoulement tout en bas.
- Retirer le couvercle de la buse d'écoulement en le tirant vers l'avant.
- Fixer un tuyau à lait du mouseur de lait sur la buse d'écoulement et le guider à travers l'ouverture en haut vers l'extérieur.
- Fixer la pièce de raccordement du mouseur de lait sur le support magnétique (à l'intérieur de l'appareil).
- Placer le pot à lait à droite à côté de la buse d'écoulement du café. Brancher le tube de lait sur le tuyau à lait et introduire le tube à lait dans le pot à lait. L'extrémité du tube de lait doit être plongée dans le lait.



- Fermer la porte.

Utiliser une brique de lait ou un autre récipient :

- Ouvrir la porte.
- Faire glisser la buse d'écoulement tout en bas.
- Retirer le couvercle de la buse d'écoulement en le tirant vers l'avant.
- Guider le tuyau à lait du mousser de lait à travers l'ouverture en haut vers l'extérieur.
- Fixer le support magnétique sur l'appareil.
- Placer la brique de lait à droite à côté de la buse d'écoulement du café. Brancher le tube de lait sur le tuyau à lait et introduire le tube de lait dans la brique de lait. L'extrémité du tube de lait doit être plongée dans le lait.
- Fermer la porte.

Pour préparer une boisson :

L'appareil doit être en marche. Le réservoir de grains de café doit être rempli.

1. Tourner le sélecteur de fonction en position 2.
2. Sélectionner une boisson au café avec du lait avec le sélecteur rotatif. Pour choisir une boisson avec du café moulu, il faut d'abord remplir le tiroir à café moulu.
3. Placer une tasse ou un verre sous le distributeur de boisson.
4. Préparer avec ▶.
 - ou -
 Appuyer sur le symbole ➤, puis régler la quantité ou la force avec le sélecteur rotatif et enfin confirmer avec ✓.

Le lait est tiré et préparé, après quoi le café est infusé.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↘, vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : toucher le symbole ↘, régler le sélecteur de fonction sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données. → *"Boissons individuelles" à la page 23*
- Une fois secs, les résidus de lait sont difficiles à nettoyer, il est donc impératif de nettoyer le mousser de lait après chaque utilisation. → *"Nettoyer le mousser de lait" à la page 29*

Préparer de la mousse de lait et du lait chaud**⚠ AVERTISSEMENT****Risque de brûlure !**

Le mousser à lait devient très chaud. Après utilisation, laisser refroidir avant de le toucher.

Préparer la boisson :

L'appareil doit être allumé.

1. Positionner le sélecteur de fonction sur la position 2.
2. Raccorder le tuyau à lait. → *"Préparer une boisson café au lait" à la page 20*
3. Sélectionner « Mousse lait » ou « Lait chaud » avec le sélecteur rotatif.
4. Placer une tasse ou un verre sous la buse d'écoulement du café.
5. Effleurer le symbole ➤.
6. Régler la quantité avec le sélecteur rotatif.
7. Confirmer les réglages avec ✓.
8. Démarrer avec ▶.

Le lait est aspiré et s'écoule ensuite dans la tasse ou le verre.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↘, vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : toucher le symbole ↘, régler le sélecteur de fonction sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données. → *"Boissons individuelles" à la page 23*
- Une fois secs, les résidus de lait sont difficiles à nettoyer, il est donc impératif de nettoyer le mousser de lait après chaque utilisation. → *"Nettoyer le mousser de lait" à la page 29*

Préparer de l'eau chaude

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlure !

Le mousser à lait devient très chaud. Après utilisation, laisser refroidir avant de le toucher.

L'appareil doit être en marche.

1. Retirer le tuyau à lait du pot à lait.
2. Tourner le sélecteur de fonction en position 2.
3. Sélectionner « Eau chaude » avec le sélecteur rotatif.
4. Placer une tasse ou un verre sous le distributeur de boisson.
5. Effleurer le symbole ➤.
6. Régler la quantité à l'aide du sélecteur rotatif.
7. Effleurer le symbole ➤.
8. Régler la température à l'aide du sélecteur rotatif.
9. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.
10. Préparer avec ▶.

L'appareil réchauffe l'eau, puis la fait couler dans la tasse ou le verre.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↙, vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : toucher le symbole ↙, régler le sélecteur de fonction sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données.
→ "Boissons individuelles" à la page 23

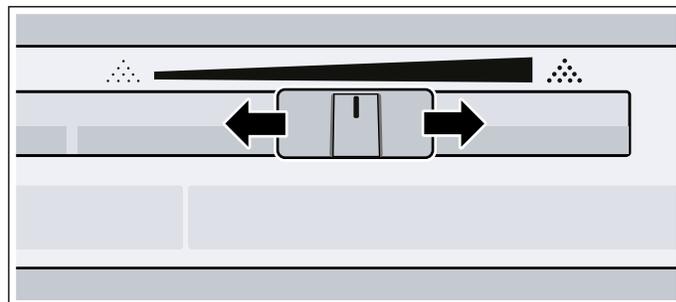
Régler le degré de mouture

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure !

N'introduisez jamais les doigts dans le moulin.

La finesse de mouture souhaitée peut être réglée avec le curseur entre mouture fine (gauche) et mouture plus épaisse (droite).



Remarques

- Le nouveau réglage n'est appréciable qu'à partir de la seconde tasse de café.
- Pour les grains torréfiés foncés, choisir une mouture plus fine, pour les grains plus clairs, régler sur une mouture plus épaisse.
- Si le message « Régler le broyeur moins fin » s'affiche à l'écran, cela signifie que les grains de café sont moulus trop finement. Régler le broyeur moins fin. Pour ce faire, pousser le curseur vers la droite.
- Ne changer le réglage de la finesse de mouture qu'en petites étapes.

Changer de type de grain

Si vous utilisez un nouveau type de grain, la fonction de vidange du moulin vous permet de vider ce qui reste du grain précédent dans le moulin.

L'appareil doit être en marche.

1. Sortir le récipient à grains et le vider.
2. Ajouter les nouveaux grains, puis réinsérer le récipient.
Le message « Nouveau type de grains dans le récipient? » apparaît.

3. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.

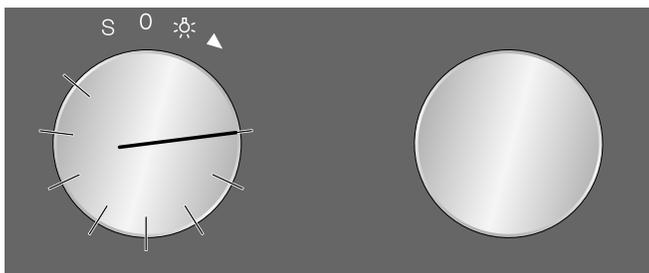
Le moulin est ensuite vidé du reste de la sorte précédente de café en deux étapes de mouture.

Remarque : Ce message apparaît toujours lorsque le récipient à grains est inséré. Si vous ne souhaitez pas vider le moulin, c.-à-d. vous limiter à le remplir uniquement, confirmer avec X.

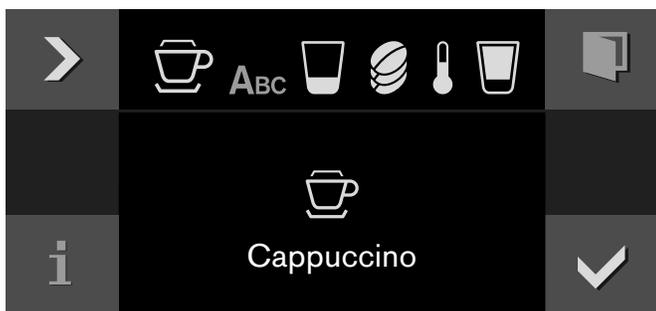
Boissons individuelles

Vous avez la possibilité de régler et d'enregistrer 8 boissons individuelles.

1. Régler le sélecteur de fonction sur l'un des 8 emplacements d'enregistrement.

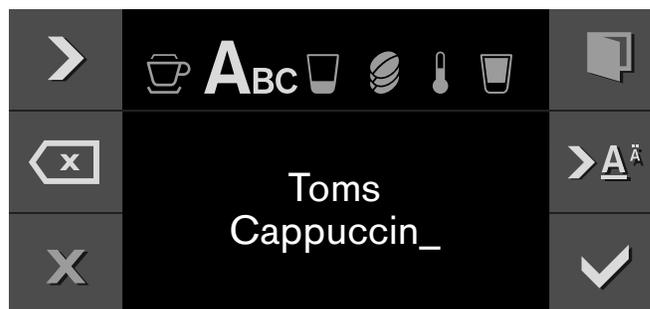


2. Avec le symbole > sélectionner successivement la boisson souhaitée, la capacité, l'arôme, la température et le rapport café-lait, et procéder aux réglages au moyen du sélecteur rotatif.



3. Entrer le nom de la boisson sous « ABC ».

Sélecteur rotatif	Sélectionner les lettres Un nouveau mot commence toujours avec une majuscule.
>A [^]	Pression brève : curseur vers la droite Pression longue : commuter à des voyelles infléchies et caractères spéciaux Appuyer deux fois : insérer un retour à la ligne
>ä	Pression brève : curseur vers la droite Pression longue : commuter aux caractères normaux Appuyer deux fois : insérer un retour à la ligne
⊗	Effacer des lettres



4. Enregistrer avec ✓ ou annuler avec X et quitter le menu.
5. Démarrer avec ▶.

Selon la boisson sélectionnée, le café est moulu, le lait est préparé, puis le café est versé.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- Pour entrer le nom, vous pouvez utiliser les caractères latins, certains caractères spéciaux et les chiffres.
- Pour modifier un emplacement d'enregistrement, effleurer le symbole _ et effectuer un nouveau réglage.
- Lorsque vous choisissez un emplacement d'enregistrement déjà occupé, les réglages sont écrasés.

Sécurité enfants

L'appareil est équipé d'une sécurité enfants, afin que les enfants ne le manient pas par mégarde.

Remarques

- Vous devez régler la sécurité enfants sur « Disponible » dans les réglages de base.
→ "Réglages de base" à la page 25
- Lorsque la sécurité enfants est activée et qu'une panne de courant se produit, il se peut que la sécurité enfants soit désactivée au moment du rétablissement de l'alimentation.

Activer la sécurité enfants

Condition préalable :

Le sélecteur de fonction est réglé sur 0.

Effleurez le symbole  pendant au moins 6 secondes.



La sécurité enfants est activée. Le symbole  est affiché en haut de l'écran.

Désactivation de la sécurité enfants

Condition préalable :

Le sélecteur de fonction est réglé sur 0.

Effleurez le symbole  pendant au moins 6 secondes.



La sécurité enfants est désactivée. Vous pouvez régler l'appareil en mode normal.

Réglages de base

Les réglages de base vous permettent d'adapter l'appareil à vos besoins et à vos souhaits.

1. Mettre le sélecteur de fonction sur **S**.
2. Choisir "Réglages de base" au moyen du sélecteur rotatif.
3. Effleurer le symbole .
4. Sélectionner le réglage de base souhaité au moyen du sélecteur rotatif.

5. Effleurer le symbole .
6. Choisir le réglage de base au moyen du sélecteur rotatif.
7. Enregistrer au moyen de  ou annuler au moyen de **X** et quitter le réglage de base actuel.
8. Tourner le sélecteur de fonction en position **0** afin de quitter le menu des réglages de base.

Les modifications sont enregistrées.

	Réglage de base	Réglages possibles	Explication
	Luminosité	Niveaux 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Réglage de la luminosité de l'afficheur
	Etat de repos	avec logo* / sans logo	Affichage de l'état de repos avec ou sans logo GAGGENAU
	Afficheur	Réduit* / standard	Si le réglage 'Réduit' est choisi, seuls les éléments les plus importants resteront visibles.
	Couleur de la zone tactile	Gris* / blanc	Sélectionner la couleur des symboles sur les zones tactiles
	Type de son de la zone tactile	Son 1* / son 2 / arrêt	Sélectionner un son en effleurant une zone tactile
	Volume sonore de la zone tactile	Niveaux 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Régler le volume du son de la zone tactile
	Volume du signal sonore	Niveaux 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Régler le volume du signal sonore
	Éclairage	Options d'éclairage 1*-7	<input type="radio"/> Éclairage inactif <input checked="" type="radio"/> Éclairage actif ^ L'éclairage n'est actif que lorsqu'une boisson est versée Appuyer sur  pour accéder à d'autres réglages.
	Veille au bout de	5 minutes - 12 heures	Réglage du temps après lequel l'appareil effectue automatiquement un rinçage et passe en mode « Veille ».
	Dureté de l'eau	1-4*, Adoucisseur	Tremper brièvement la bande de test fournie dans l'eau fraîche du robinet, laisser égoutter, puis lire le résultat après d'une minute. Régler la dureté d'eau mesurée.
	Filtre à eau	Disponible / Non disponible*	Disponible : utiliser l'appareil avec un filtre à eau. Non disponible : utiliser l'appareil sans filtre à eau.

	Format de la température	°C / °F*	Régler l'unité de température
	Unité de capacité	ml / fl.oz.*	Régler l'unité de capacité
	Capacité	+/-5 ml (0,2 fl.oz.) à 60 ml (2 fl.oz.)	Adaptation de la capacité aux tailles de tasse individuelles. Sélectionner d'abord la boisson et régler ensuite la capacité.
	Unité de poids	g / oz*	Réglage de l'unité de poids
	Poids du pot à lait	Standard* / Individuel	Réglage du rappel de poids. → "Régler le poids du pot à lait" à la page 27
	Langue	Allemand* / Français / Italien / Espagnol / Portugais / Néerlandais / Danois / Suédois / Norvégien / Finnois / Grec / Turc / Russe / Polonais / Tchèque / Slovène / Slovaque / Arabe / Hébreu / Japonais / Coréen / Thaï / Chinois / Anglais US / Anglais	Sélectionner la langue pour l'affichage de texte Remarque : Lors de la commutation de la langue, le système est redémarré ; ce processus dure quelques secondes. Le menu Réglages de base est ensuite fermé.
	Réglages usine	Réinitialiser l'appareil aux réglages usine	Confirmer la question : « Effacer tous les réglages personnels et réinitialiser l'appareil aux réglages usine ? » confirmer avec ✓ ou annuler avec X. Remarque : En réinitialisant l'appareil aux réglages usine, les boissons personnalisées seront également effacées. Après la réinitialisation aux réglages usine, vous serez redirigés vers le menu « Premiers réglages ».
	Mode démonstration	Marche / Arrêt*	Uniquement à des fins de présentation. Le réglage « Arrêt » doit être activé pour le mode normal. Le réglage n'est possible que les 3 premières minutes suivant la mise en marche de l'appareil.
	Rappel pot à lait	30* minutes - 6 heures	Réglage du temps après lequel le rappel apparaît.
	Sécurité enfants	Non disponible*/disponible	Disponible : la sécurité enfants peut être activée. → "Sécurité enfants" à la page 24

* Réglage d'origine

Régler le poids du pot à lait

Pour qu'il y ait toujours assez de lait pour la préparation, p. ex. d'un latte macchiato, l'appareil reconnaît, à l'aide du poids, la quantité de lait dans le pot à lait. S'il n'y a pas assez de lait dans le réservoir, un message correspondant apparaît.

Le poids du pot à lait vide et d'une brique de lait vide (30 g env.) sont déjà enregistrés sous « Standard ». L'appareil reconnaît automatiquement si le pot à lait ou si une brique de lait est utilisé. Cependant, vous pouvez également mémoriser le poids de votre propre pot à lait ou d'une brique de lait (si celui-ci est supérieur au poids standard) dans le réglage « Individuel ».

Remarque : Le pot à lait rempli ne pas doit dépasser le poids maximum de 4.4 lbs (2 kg).

1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
2. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner « Réglages de base ».
3. Effleurer le symbole ✓.
4. Sélectionner « Poids du pot à lait » avec le sélecteur rotatif.
5. Effleurer le symbole _.
6. Sélectionner, avec le sélecteur rotatif, « Standard » (poids prédéfini du pot à lait) ou « Individuel » (votre propre saisie du poids de pot à lait).
7. Confirmer avec ✓.
8. Avec le réglage « Standard », l'appareil revient automatiquement au niveau de sélection des « Réglages de base »
ou
Avec le réglage « Individuel », un pot à lait individuel peut être pesé et son poids enregistré.
9. Vérifier si l'emplacement pour le pot à lait derrière la porte est libre, puis confirmer avec ✓.
10. Placer un pot vide, p. ex. une carafe de lait dans l'emplacement, puis confirmer avec ✓.
11. Fermer la porte.
Le poids du pot est pesé et affiché.
12. Confirmer avec ✓.
Les modifications sont mémorisées.
13. Effleurer le symbole X, pour quitter le menu « Réglages de base ».

Messages

Selon le réglage dans les « Réglages de base » ou au moment de la préparation d'une boisson avec du lait, plusieurs rappels peuvent s'afficher à l'écran :

« Rappel : lait encore frais ? »	Apparaît après une durée prédéfinie. → "Réglages de base" à la page 25 S'assurer que le pot à lait contient du lait frais.
« Rappel : remplacer le lait dans le réfrigérateur »	Apparaît lors de l'extinction de l'appareil.
« Pot à lait raccordé ? »	Message après la sélection d'une boisson avec du lait, veuillez vérifier puis confirmer.
« Quantité de lait insuffisante pour la boisson choisie »	Le réservoir de lait est vide ; aucun message n'apparaît à l'écran.

Entretien et nettoyage quotidien

Entretien quotidien

L'appareil effectue un rinçage automatique au moment de chaque mise en service ou réglage sur **0**. Exception : L'appareil a été arrêté il y a seulement quelques minutes ou aucune boisson à base de café n'a été préparée avant le réglage sur **0**.

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

Avant le nettoyage, mettre l'appareil hors tension au moyen de l'interrupteur principal. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. Ne jamais utiliser de nettoyeur à vapeur.

ATTENTION

Endommagement de la surface !

- Ne pas utiliser de produit nettoyant contenant de l'alcool ou de l'alcool à brûler.
- Ne pas utiliser de chiffons ou de produits nettoyants abrasifs.
- Toujours enlever les résidus de calcaire, de café, de lait et de solution détartrante immédiatement. Les surfaces situées sous de tels résidus risquent de s'oxyder.
- Les lavettes éponges neuves peuvent contenir des sels. Les sels peuvent être responsables d'une rouille superficielle sur l'acier inoxydable ; par conséquent, un lavage soigneux est indispensable avant l'emploi.

Remarques

- Vider et nettoyer tous les jours les bacs d'égouttage et le réservoir à café en grain afin d'éviter la formation de dépôts.
- Éliminer immédiatement les résidus sur la tablette afin d'éviter des taches.
- Si l'appareil reste inutilisé pendant une durée prolongée (p. ex. durant les vacances), nettoyer au préalable soigneusement l'ensemble de l'appareil, y compris le mousser de lait, le tiroir à café moulu et l'unité de percolation.

1. Essuyer le boîtier avec un chiffon doux et humide.
2. Enlever la tablette, ouvrir la porte et tirer le bac d'égouttage vers l'avant.
3. Appuyer sur le levier dans le plateau d'égouttage et tirer sur ce dernier.

4. Vider les éléments, les nettoyer et les sécher.
5. Rincer le réservoir d'eau à l'eau claire et fraîche.
6. Retirer le tiroir à café moulu, le nettoyer sous l'eau courante et bien le sécher.
7. Essuyer le compartiment intérieur de l'appareil (à l'exception du bac d'égouttage et du tiroir à café moulu) et le bac d'égouttage, puis les sécher.
8. Replacer les éléments secs p. ex. le tiroir pour café moulu.

ATTENTION

Les composants de l'appareil ne vont pas tous au lave-vaisselle.

Ne convient pas au lave-vaisselle :



Étagère
Tiroir des accessoires
Réservoir d'eau avec couvercle
Couvercle du distributeur de boisson
Pièce de liaison métallique
Récipient à grains avec couvercle
Tiroir à café moulu
Couvercle de protection pour l'unité de percolation
Unité de percolation
Récipient à lait

Convient au le lave-vaisselle :



Bac de récupération
Plateau d'égouttage
Tiroir à marc de café
Boyaux à lait
Tuyau à lait
Composants individuels du distributeur de boisson
Cuillère à mesurer
Composants individuels du couvercle du récipient de lait
Étagère pour le récipient de lait

Max.
140 °F
(60 °C)

Nettoyer le mousser de lait

Le mousser de lait est nettoyé automatiquement par un bref jet de vapeur, immédiatement après la préparation d'une boisson à base de lait.

Important : Nettoyer toutes les semaines le mousser de lait à la main ou plus souvent, au besoin. → "Nettoyage manuel du mousser de lait" à la page 29

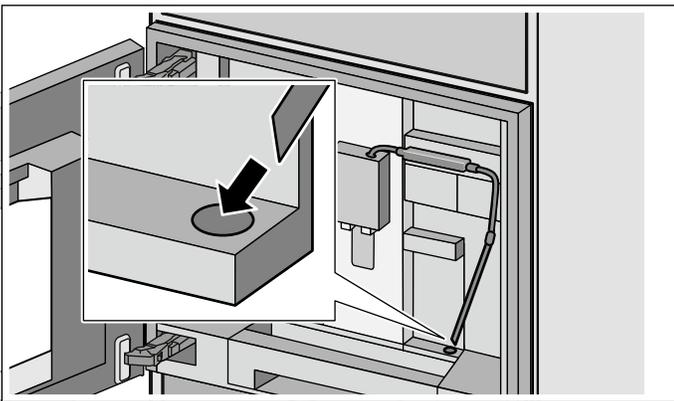
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlure !

La buse d'écoulement est brûlante. Après utilisation, laisser refroidir avant de la toucher.

Nettoyage automatique du mousser de lait

1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
 2. Sélectionner « Nettoyer le mousser de lait » avec le sélecteur rotatif.
 3. Effleurer le symbole ✓.
- Le programme de nettoyage démarre, les indications sur l'afficheur vous guident dans le programme.
4. Ouvrir la porte.
 5. Retirer le tube de lait du pot à lait, l'essuyer, puis insérer l'extrémité du tube de lait dans le trou du réservoir à marque de café.



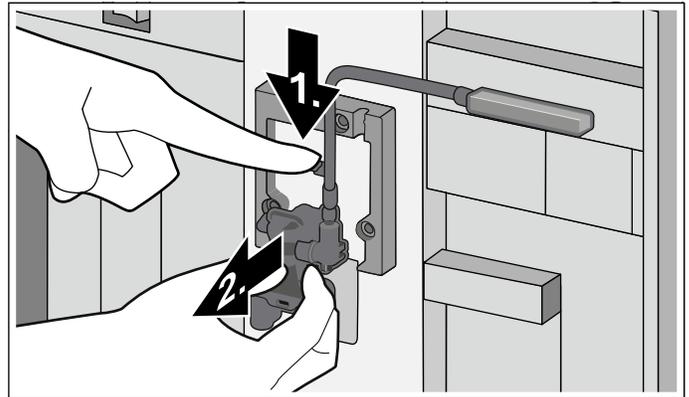
6. Fermer la porte.
 7. Effleurer le symbole ▶.
- Le programme de vidange fonctionne env. 1 minute.
8. Effleurer le symbole ✓.
- Le programme est terminé.

Nettoyage manuel du mousser de lait

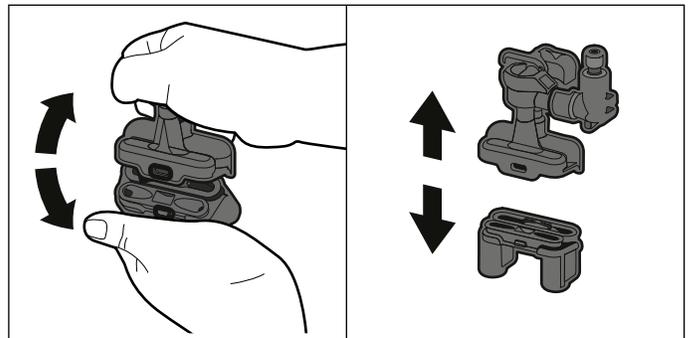
Démontage du système à lait en vue du nettoyage :

1. Pousser le distributeur de boisson entièrement vers le bas et retirer le couvercle en le tirant vers l'avant.

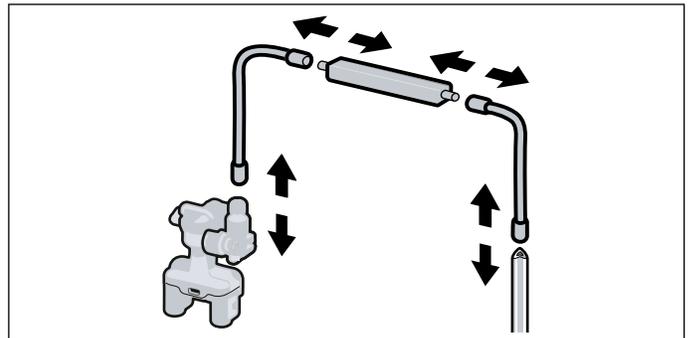
2. Enfoncer le levier d'encliquetage qui se trouve à gauche de le distributeur de boisson vers le bas et tirer le distributeur de boisson tout droit vers l'avant.



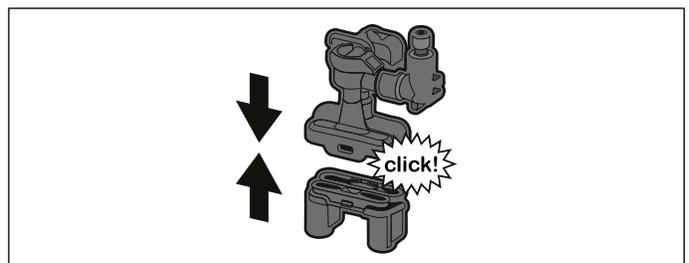
3. Démontez la partie supérieure et la partie inférieure du distributeur de boisson.



4. Séparer les boyaux à lait, la pièce de liaison et le tuyau à lait.



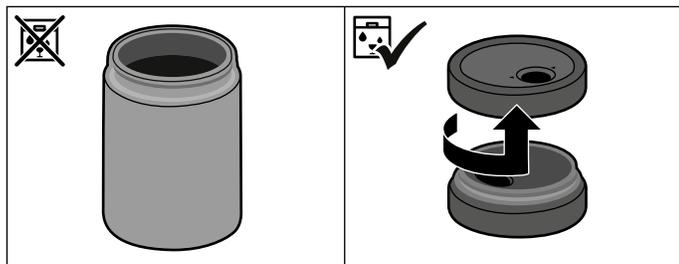
5. Nettoyer les pièces individuelles avec un produit de nettoyage et un chiffon doux.
6. Rincer toutes les pièces à l'eau claire et les sécher.
7. Remonter les différentes pièces (voir aussi la notice succincte).



- Rattacher fermement le distributeur de boisson en place sur les trois raccordements.
- Remonter le couvercle.

Nettoyage du pot à lait

Pour des raisons d'hygiène, le pot à lait doit être nettoyé régulièrement. Seules les pièces individuelles du couvercle vont au lave-vaisselle. Le pot à lait en acier doit être nettoyé à la main avec un produit de nettoyage doux.



Nettoyer l'unité de percolation

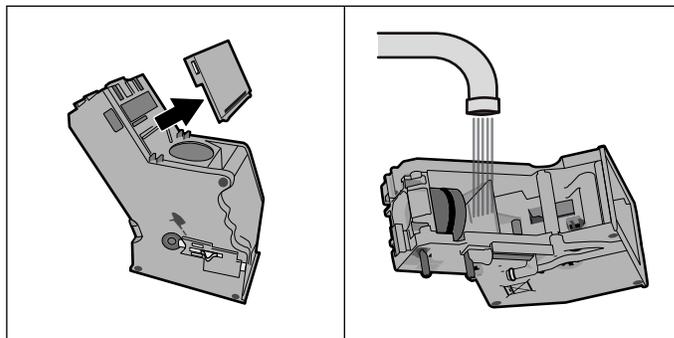
(voir également la notice succincte)

Remarques

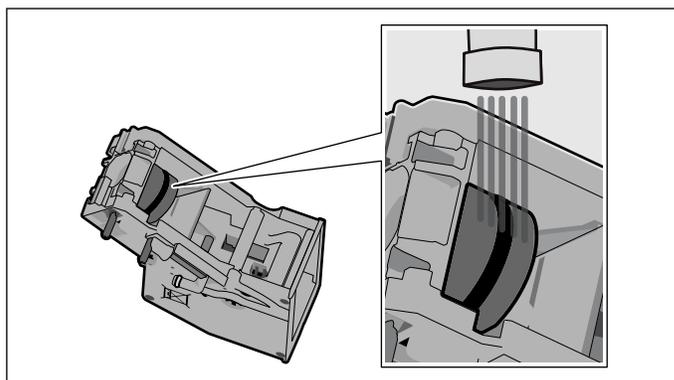
- En plus de l'exécution du programme de nettoyage automatique, nettoyer l'unité de percolation régulièrement manuellement.
- Nettoyer l'unité de percolation sans produit à vaisselle ou autre détergent et ne pas la mettre au lave-vaisselle.

- Régler le sélecteur de fonction sur **0**.
- Ouvrir la porte.
- Mettre l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.
- Retirer le couvercle de protection de l'unité de percolation.
- Sortir le réservoir à café.
- Faire glisser le verrou rouge de l'unité de percolation complètement vers la gauche, en position .
- Pousser le levier d'éjection complètement vers le bas. L'unité de percolation est ainsi déverrouillée.
- Saisir l'unité de percolation par les poignées encastrées et la retirer avec précaution.

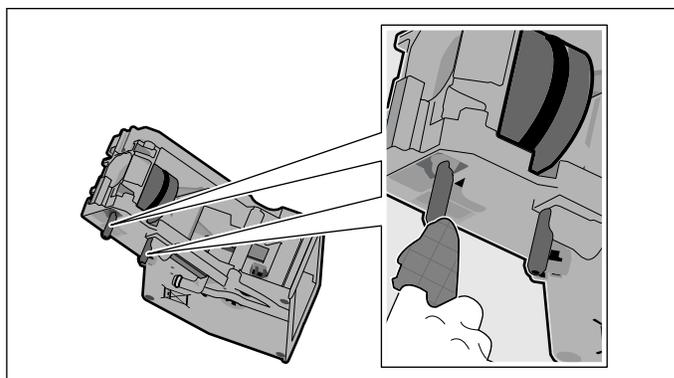
- Nettoyer soigneusement l'unité de percolation à l'eau courante.



- Enlever le cache et nettoyer le tamis sous le jet d'eau.



- Nettoyer soigneusement les bouchons de raccordement de l'unité de percolation.



- Nettoyer soigneusement l'intérieur de l'appareil, retirer les éventuels restes de café.
- Laisser sécher l'intérieur de l'unité de percolation et de l'appareil.
- Remettre le cache.
- Pousser l'unité de percolation jusqu'à la butée dans l'appareil puis appuyer dessus, au milieu, jusqu'à entendre un clic indiquant son enclenchement.
Important : le verrou rouge doit se trouver du côté gauche, en position .
- Pousser le levier d'éjection complètement vers le haut et le verrou rouge vers la droite, en position .
- Mettre le réservoir à café en place.
- Remettre le couvercle de protection en place.
- Fermer la porte.

Programmes d'entretien

(voir également la notice succincte)

Périodiquement, en fonction de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, l'écran affiche à la place de la sélection de boisson l'un des messages suivants :

- Veuillez changer le filtre à eau
- Veuillez nettoyer
- Veuillez détartrer
- Veuillez nettoyer et détartrer

Ensuite, le symbole d'avertissement **i**[®]s'allume.

Il faut alors changer immédiatement le filtre à eau ou nettoyer / détartrer l'appareil en utilisant le programme correspondant. Vous risqueriez sinon d'endommager l'appareil.

Les programmes d'entretien peuvent aussi être lancés à tout moment, sans avertissement sur l'afficheur. Régler le sélecteur de fonction sur **S**, sélectionner le programme souhaité et le lancer.

Remarques

- **Attention!** Ne pas boire la solution de nettoyage ou de détartrage. Éviter tout contact de la solution de nettoyage ou de détartrage avec la peau. Les comprimés de nettoyant et de détartréur peuvent engendrer un empoisonnement. Conserver hors de la portée des enfants.
- **Important :** si l'appareil n'est pas détartré en temps voulu, le message suivant s'affiche : "Appareil verrouillé Détartrage requis d'urgence" Réaliser le processus de détartrage conformément aux instructions. Si l'appareil est bloqué, il ne pourra être utilisé qu'après avoir réalisé un processus de détartrage dans son intégralité.
- **Avertissement!** À chaque programme d'entretien, utiliser les produits détartrants et nettoyants conformément aux instructions et en observant les consignes de sécurité appropriées.
- Ne pas boire les liquides.
- Ne jamais utiliser d'acide citrique, de vinaigre ou d'un produit à base de vinaigre pour détartrer l'appareil.
- Le nettoyage et le détartrage doivent être effectués avec les comprimés prévus à cet effet. Les comprimés ont été conçus spécialement pour cet appareil. S'adresser à notre service à la clientèle pour en recevoir de nouveaux. → "Accessoires" à la page 13
- Ne jamais insérer de comprimé détartrant ou d'autres agents dans le compartiment de café moulu.
- Ne jamais interrompre un programme d'entretien.
- Avant de lancer un programme d'entretien, retirer, nettoyer et réinsérer l'unité de percolation. Rincer le système à lait.
- À la fin d'un programme d'entretien, essuyer l'appareil avec un tissu doux et humide afin d'éliminer immédiatement les résidus de la solution de détartrage ou de nettoyage. Ces résidus risquent de causer une corrosion.
- Les chiffons-éponges neufs peuvent contenir des sels. Ces sels peuvent être responsables de rouille superficielle sur l'acier inox ; un rinçage méticuleux est par conséquent indispensable avant l'emploi.
- En cas d'interruption d'un programme d'entretien, p. ex. en cas d'une panne de courant, procéder comme suit :
 1. Rincer le réservoir d'eau.
 2. Verser de l'eau fraîche jusqu'à la marque « **max** », puis confirmer.
Le programme commence et rince l'appareil. Dure environ 2 minutes.
 3. Vider le plateau d'égouttage, le nettoyer et le remettre en place.
- **Attention!** Ne pas boire la solution de détartrage.

Un filtre à eau réduit la fréquence à laquelle le programme de détartrage doit être exécuté.

Nettoyage

Durée : environ 5 minutes.

Nettoyer l'unité de percolation avant de lancer un programme d'entretien. → "Nettoyer l'unité de percolation" à la page 30

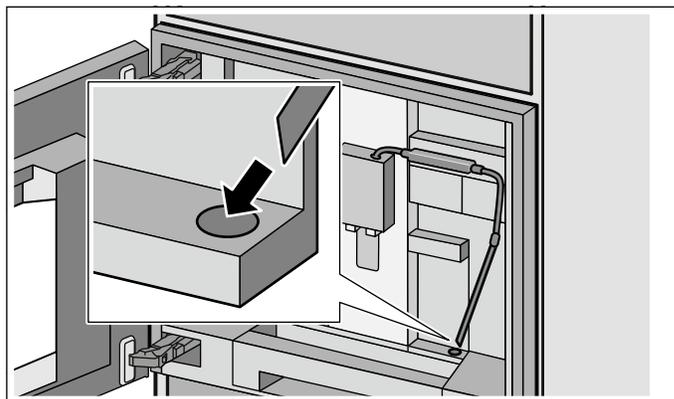
1. Tourner le sélecteur de fonctions à **S**.
2. Sélectionner « Programme de nettoyage » avec le sélecteur rotatif.
3. Effleurer le symbole ✓.
Le programme de nettoyage commence. Les notes à l'écran vous guident à travers le programme.
4. Nettoyer et réinsérer la buse d'écoulement, vider, nettoyer et réinsérer le plateau d'égouttage avec le filtre d'écoulement et le tiroir à marc de café.
5. Mettre un comprimé de nettoyage dans le tiroir à café et le refermer.
6. Fermer la porte.
7. Effleurer le symbole ▶.
Le programme dure environ 5 minutes.
8. Effleurer le symbole ✓.
Le programme de nettoyage est terminé.

Détartrage

Durée : env. 21 minutes

1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
2. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner « Programme de détartrage ».
3. Effleurer le symbole ✓.
Le programme de détartrage démarre, les indications sur l'afficheur vous guident dans le programme.
4. Nettoyer et réinsérer la buse d'écoulement, vider, nettoyer et réinsérer le plateau d'égouttage avec le filtre d'écoulement et le tiroir à marc de café.
5. Le cas échéant, retirer le filtre d'eau et appuyer sur le symbole ✓.
6. Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide jusqu'au repère « calc » (17 oz/0,5 l) et dissoudre une pastille de détartrage.

7. Retirer le tube de lait du pot à lait, l'essuyer, puis insérer l'extrémité du tube de lait dans le trou du réservoir à marque de café.



8. Fermer la porte.
9. Effleurez le symbole ▶.
Le programme dure maintenant 19 minutes environ.
Remarque : S'il n'y a pas assez de solution détartrante dans le réservoir d'eau, le message « Verser de l'eau et du produit détartrant dans le réservoir d'eau » apparaît. Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide jusqu'au repère « calc » (17 oz/0,5 l) et y dissoudre deux pastilles de détartrage. Confirmez avec ✓. Le programme continue automatiquement.
10. Si un message à l'écran le demande, rincer le réservoir d'eau. Le cas échéant, réinsérer le filtre maintenant.
11. Effleurez le symbole ▶.
Le programme dure environ 2 minutes et rince l'appareil.
12. Effleurer le symbole ✓.
Le programme est terminé.
13. Effleurer le symbole ✓.
L'appareil est prêt à l'emploi.

Nettoyage et détartrage

Durée : env. 26 minutes

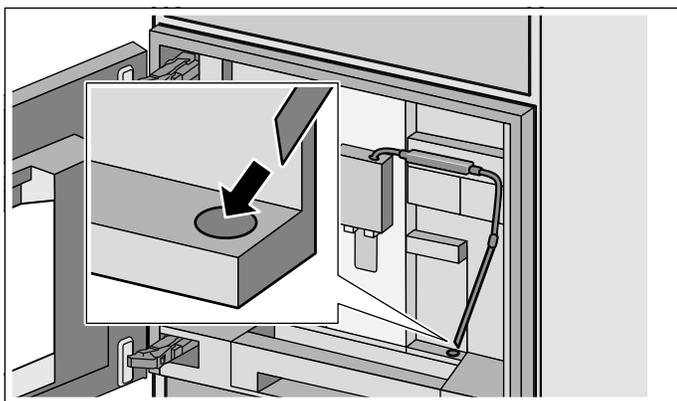
Le programme de détartrage et de nettoyage combine les fonctions individuelles de détartrage et de nettoyage. Si les échéances des deux programmes sont proches l'une de l'autre, la machine à espresso propose automatiquement ce programme d'entretien.

Nettoyer l'unité de percolation avant de lancer le programme de service. → "Nettoyer l'unité de percolation" à la page 30

1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
2. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner « Programme de nettoyage et de détartrage ».
3. Effleurer le symbole ✓.

Le programme de nettoyage et de détartrage démarre, les indications sur l'afficheur vous guident dans le programme.

4. Nettoyer et réinsérer la buse d'écoulement, vider, nettoyer et réinsérer le plateau d'égouttage avec le filtre d'écoulement et le tiroir à marc de café.
5. Placer une pastille de nettoyage dans le tiroir à café moulu et refermer le tiroir.
6. Le cas échéant, retirer le filtre d'eau et appuyer sur le symbole ✓.
7. Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide jusqu'au repère « calc » (17 oz/0,5 l) et dissoudre une pastille de détartrage.
8. Retirer le tube de lait du pot à lait, l'essuyer, puis insérer l'extrémité du tube de lait dans le trou du réservoir à marque de café.



9. Fermer la porte.
10. Effleurez le symbole ▶.

Le programme dure maintenant 19 minutes environ.

Remarque : S'il n'y a pas assez de solution détartrante dans le réservoir d'eau, le message « Verser de l'eau et du produit détartrant dans le réservoir d'eau » apparaît. Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide jusqu'au repère « calc » (17 oz/0,5 l) et y dissoudre deux pastilles de détartrage. Confirmez avec ✓. Le programme continue automatiquement.

11. Si un message à l'écran le demande, rincer le réservoir d'eau. Le cas échéant, réinsérer le filtre maintenant.
12. Effleurez le symbole ▶.
Le programme dure environ 7 minutes et rince l'appareil.
13. Effleurer le symbole ✓.
Le programme est terminé.
14. Effleurer le symbole ✓.
L'appareil est prêt à l'emploi.

Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau propre.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant quelques jours, l'eau située dans le réservoir d'eau doit être remplacée. L'appareil doit être prêt à fonctionner.

1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
2. Sélectionner « Remplissage avec de l'eau fraîche » à l'aide du sélecteur rotatif.
3. Effleurer le symbole ✓.
4. Effleurer le symbole ▶.
Le réservoir est vidé et rempli d'eau fraîche. Le remplissage avec de l'eau fraîche est terminé.
5. Effleurer le symbole ✓.
L'appareil est prêt à fonctionner.

Programme de vidange

Le programme de vidange est un programme d'entretien utilisé pour enlever les résidus de grains de café pour prévenir les dommages provoqués par le gel lors du transport et de l'entreposage. La machine doit être opérationnelle.

1. Tourner le sélecteur de fonctions à **S**.
2. Sélectionner « Programme de vidange » avec le sélecteur rotatif.
3. Effleurer le symbole .
4. Vider et replacer le récipient à grains de café.
5. Le cas échéant, retirer le pot à lait et fermer la porte.
6. Fermer la porte.

Le programme de vidange fonctionne env. 1 minute.

7. Retirer l'unité de percolation et la nettoyer soigneusement.
8. Effleurer le symbole .
9. Nettoyer soigneusement le plateau d'égouttage, le tiroir à marc de café, le système à lait et l'ensemble de boyaux à lait, puis les réinsérer.
10. Fermer la porte.

Le programme de vidange est terminé.

Caractéristiques techniques

Branchement sur secteur avec transformateur de type 8001010566 (Voltage – Fréquence)	120 V CA - 60 Hz
Puissance raccordée	1600 W
Pression max. de la pompe statique	19 bar
Volume max. du réservoir d'eau (sans filtre)	81,15 oz (2,4 l)
Capacité max. du réservoir pour café en grains	17,64 oz (500 g)
Longueur du câble de raccordement (Prise – Transformateur)	39 po (1 m)
Dimensions de l'appareil (Appareil sans transformateur) L x h x p	17,91 x 23,23 x 17,48 po (455 x 590 x 444 mm)
Poids, vide (Appareil sans transformateur)	46 - 49 lb (21 - 22 kg)
Moulin	Céramique

Résoudre soi-même les problèmes simples

Problème	Cause	Solution
La capacité personnalisée sélectionnée ne peut être atteinte. Le café s'écoule très lentement ou ne s'écoule pas du tout.	La mouture est trop fine. Le café moulu est trop fin.	Régler le degré de mouture pour que celle-ci soit plus grosse. Utiliser un café en poudre moins fin.
	L'appareil est fortement entartré.	Détartrer l'appareil comme indiqué dans la notice d'utilisation. → "Programmes d'entretien" à la page 31
	L'unité de percolation est encrassée.	Nettoyer l'unité de percolation. → "Nettoyer l'unité de percolation" à la page 30
L'eau chaude est laiteuse ou a le goût du lait ou du café.	Le tuyau à lait n'a pas été retiré.	Retirer le tuyau à lait du pot à lait.
	Des résidus de lait ou de café se trouvent dans le système de distribution de boisson.	Nettoyer le distributeur de boisson.
Le café ne présente pas de crème.	La variété de café est inadéquate.	Utiliser un café avec plus de grains robusta.
	Les grains ne sont pas fraîchement torréfiés.	Utiliser des grains fraîchement torréfiés.
	Le degré de mouture ne convient pas aux grains de café.	Régler un degré de mouture plus fin.
Le café est trop « acide ».	La mouture est trop grossière. Le café est moulu trop grossièrement.	Régler le degré de mouture pour que celle-ci soit plus grosse. Utiliser une poudre de café plus fine.
	La variété de café est inadéquate.	Changer de variété de café.
Le café est trop « amer ».	La mouture est trop fine. Le café moulu est trop fin.	Régler le degré de mouture pour que celle-ci soit plus grosse. Utiliser un café en poudre moins fin.
	La variété de café est inadéquate.	Changer de variété de café.
Le café a un goût de brûlé.	La température de percolation est trop élevée.	Réduire la température. → "Préparation de boissons" à la page 18
	La mouture est trop fine. Le café moulu est trop fin.	Régler le degré de mouture pour que celle-ci soit plus grosse. Utiliser un café en poudre moins fin.
	La variété de café est inadéquate.	Changer de variété de café.
Le café n'est pas assez corsé.	L'intensité du café choisi est trop faible.	Utiliser du café plus corsé. → "Préparation de boissons" à la page 18
	Le tiroir à café moulu est bloqué par du café moulu.	Retirer le tiroir à café, le nettoyer et le sécher minutieusement.
Le café moulu reste coincé dans le tiroir de café moulu.	Le café en poudre s'aggrave.	Ne pas compacter le café moulu dans le tiroir à café moulu.
	Le tiroir à café moulu est humide.	Retirer le tiroir à café, le nettoyer et le sécher minutieusement.

Problème	Cause	Solution
Le filtre à eau ne tient pas dans le récipient à eau.	Le filtre à eau n'est pas fixé correctement.	Placer le filtre à eau bien droit et appuyer fortement pour l'enfoncer dans le récipient.
Le récipient à grains se coince lorsque inséré.	Des grains se trouvent dans le corps de l'appareil.	Retirer les grains de café.
Le marc de café n'est pas compact et est trop humide.	La mouture est trop fine ou trop grossière ou bien la quantité de café moulu utilisée est insuffisante.	Régler la mouture plus grossière ou plus fine ou bien utiliser 2 cuillères à mesurer de café moulu bien rases.
Le réglage de la finesse de mouture ne fonctionne pas aisément.	Il y a trop de grains de café dans le moulin.	Servir une boisson réalisée à partir de grains de café. Modifier lentement et progressivement le degré de mouture.
L'unité de percolation ne peut pas être mise en place.	L'unité de percolation n'est pas dans la position adéquate.	Insérer l'unité de percolation tel que décrit dans les instructions. → <i>"Nettoyer l'unité de percolation" à la page 30</i>
	L'unité de percolation est verrouillée.	Déverrouiller l'unité de percolation. → <i>"Nettoyer l'unité de percolation" à la page 30</i>
Le couvercle de protection de l'unité de percolation ne peut pas être mis en place correctement.	L'unité de percolation n'est pas verrouillée.	Verrouiller l'unité de percolation. → <i>"Nettoyer l'unité de percolation" à la page 30</i>
De l'eau se trouve sous le plateau d'égouttage.	Cela provient de la condensation.	Ne pas insérer le plateau d'égouttage sans couvercle.
Le message « Pot à lait raccordé? » apparaît à l'écran alors que le pot à lait est raccordé.	Le récipient se trouve hors de la portée de la sonde.	Positionner le pot sur le rebord de droite
	Le matériel, p. ex. le carton de lait, n'est pas reconnu.	Confirmer la question apparaissant à l'écran en appuyant sur « Oui » ou utiliser le pot à lait fourni.
Aucune distribution de lait malgré que le pot soit rempli.	Le tuyau à lait n'est pas inséré assez profondément dans le pot à lait.	Insérer le tuyau à lait jusqu'au fond du pot à lait.
Le pot à lait est vide mais aucun message n'apparaît.	L'étagère (balance) du pot à lait est souillée.	Retirer l'étagère. Nettoyer soigneusement l'étagère et l'espace au-dessous.
L'écran indique « Sur- ou sous-tension ».	Tension de secteur trop élevée ou trop faible.	Contactez le fournisseur d'électricité ou l'opérateur du réseau. Faire contrôler l'alimentation électrique par un électricien qualifié.
L'écran indique « Laisser l'appareil refroidir ».	L'appareil est trop chaud.	Éteindre l'appareil pendant 30 minutes.
L'écran indique « Erreur : E0510 ».	Une erreur est survenue dans l'appareil.	Procéder comme décrit à l'écran.
L'écran indique « Remplir le réservoir de café en grains ». Le moulin n'arrive pas à broyer les grains bien que le récipient soit plein.	Les grains ne tombent pas dans le moulin (les grains trop huïeux peuvent adhérer aux parois du récipient).	Taper légèrement sur le récipient à grains. Changer éventuellement de variété de café. Une fois le récipient à grains vidé, l'essuyer avec un tissu sec.
L'écran indique : « Retirer l'unité de percolation et la nettoyer à la main ».	L'unité de percolation est sale.	Nettoyer l'unité de percolation.
	Il y a trop de café moulu dans l'unité de percolation.	Nettoyer l'unité de percolation. Mettre au maximum 2 cuillères à mesurer rases de café en poudre.
	Le mécanisme de l'unité de percolation ne fonctionne pas aisément.	Nettoyer l'unité de percolation. → <i>"Nettoyer l'unité de percolation" à la page 30</i>

Problème	Cause	Solution
L'écran indique : « Retirer le filtre ».	Le nouveau filtre à eau n'a pas été rincé conformément aux instructions, il est usé ou défectueux.	Rincer le filtre à eau conformément aux instructions et le remettre en service ou utiliser un nouveau filtre à eau.
	De l'air se trouve dans le filtre d'eau.	Plonger le filtre à eau dans l'eau jusqu'à ce que plus aucune bulle ne s'échappe et remettre le filtre en place.
Le message « Nettoyer et replacer les bacs d'égouttage » apparaît à l'écran alors qu'ils sont déjà vides.	Le plateau d'égouttage est encrassé et humide.	Nettoyer et sécher minutieusement le plateau d'égouttage.
	La vidange du bac n'est pas détectée lorsque l'appareil est éteint.	Lorsque l'appareil est mis sous tension, retirer et réinsérer le bac de récupération.
Le message « Insérer les bacs d'égouttage » apparaît à l'écran alors qu'ils sont déjà en place.	L'intérieur de l'appareil (logement des bacs) est sale.	Nettoyer l'intérieur de l'appareil.
	Le tiroir à marc de café n'est pas correctement inséré.	Pousser le tiroir à marc de café jusqu'au fond.
Alerte fréquente indiquant que le détartrage est nécessaire.	L'eau est trop dure.	Insérer le filtre à eau et configurer les réglages de façon appropriée dans le menu.
De l'eau s'est égouttée sur le fond intérieur de la machine lorsque le plateau d'égouttage a été retiré.	Le plateau d'égouttage a été retiré trop tôt.	Attendez quelques secondes après avoir servi la dernière boisson avant de retirer le plateau d'égouttage.
L'écran indique « Éteindre l'appareil »	Appareil trop chaud.	Laisser l'appareil refroidir.
	L'unité de percolation est sale.	Nettoyer l'unité de percolation.
L'écran indique « Appeler le s.a.v. ».	Une erreur est survenue dans l'appareil.	Contactez la ligne d'assistance.
Appeler impérativement la ligne d'assistance si les problèmes persistent.		

L'engagement AQUA-STOP

En plus de la garantie fournie par BSH, BSH dédommagera tout client ayant subi des dommages causés par un défaut spécifique dans le système Aqua Stop et donnant lieu à un recours en garantie. La compensation sera versée sous les conditions suivantes :

1. Si un dégât d'eau est causé par un défaut de matériel ou de main-d'oeuvre dans le système Aqua-Stop, BSH dédommagera les dommages raisonnables et vérifiables du client.
2. Toutes les revendications de garantie ont pour condition préalable que l'appareil doté de l'Aqua-Stop soit installé et branché correctement selon nos instructions; cela inclut également une extension Aqua-Stop correctement installée (accessoires d'origine). Notre garantie ne couvre pas les conduites d'arrivée d'eau ou robinetteries défectueuses conduisant au raccordement du dispositif Aqua-Stop au robinet d'eau.

Gaggenau
BSH Home Appliance Corporation
1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614
1-877-442-4436

www.gaggenau.com/us
© 2018 BSH Home Appliances

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY



8001141377 (990201)
fr-ca

GAGGENAU